



## BATTERIESICHERHEIT

- Es wird empfohlen, das Produkt nicht während des Ladevorgangs zu verwenden, da dies die Lebensdauer des Akkus beeinträchtigen kann.
- Die Versorgungsklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden.
- Bei einer undichten Batterie und Zelle sollten Sie darauf achten, dass die Flüssigkeit nicht mit der Haut oder den Augen in Kontakt kommt. Waschen Sie bei Kontakt den betroffenen Bereich mit reichlich Wasser und holen Sie ärztlichen Rat ein.
- Sekundärzellen und Akkus müssen vor der Verwendung aufgeladen werden. Nach längerer Lagerung kann es erforderlich sein, die Zellen oder Akkus mehrmals zu laden und zu entladen, um eine maximale Leistung zu erzielen.
- Wenn Akkus über längere Zeit gelagert werden, können die Zellen aufquellen. Wenn der Akku aufquillt, entsorgen Sie ihn unverzüglich, indem Sie die Anweisungen im Abschnitt **Entsorgung von Altbatterien und Elektro- und Elektronikgeräten** befolgen. Ein Akku, der extrem niedrigem Luftdruck ausgesetzt ist, kann zu einer Explosion oder zum Ausreten von brennbaren Flüssigkeiten oder Gasen führen.
- Bewahren Sie Akkus außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Zerdrücken, durchstechen oder zerlegen Sie keine Akkus und beschädigen Sie sie nicht anderweitig.
- Lagern Sie sie nicht über 60 °C.
- Vermeiden Sie die Lagerung bei direkter Sonneneinstrahlung.
- Entsorgen Sie verbrauchte Akkus nicht im Hausmüll.
- Geben Sie verbrauchte Batterien nicht ins Feuer, da sie explodieren können.
- Wenn die Akkus leer sind, entsorgen Sie sie bei einer örtlichen Recyclingstation. Weitere Informationen erhalten Sie bei den örtlichen Behörden.



**ACHTUNG:** Überprüfen Sie vor jedem Gebrauch alle USB-Kabel auf Beschädigungen. Verwenden Sie sie bei Anzeichen von Schäden nicht weiter. Um Fehler und Beschädigungen durch Kurzschlüsse zu vermeiden, verwenden Sie zum Aufladen des Produkts nur das mitgelieferte USB-Kabel. Stecken Sie auf keinen Fall gleichzeitig ein USB-Kabel in die Ausgänge und Eingänge. Um Schäden am Produkt oder Unfälle zu vermeiden, darf die Powerbank nicht zum Laden anderer Geräte verwendet werden, während sie geladen wird.

Die Powerbank hat das Ende der Lebensdauer erreicht oder funktioniert nicht richtig. Erwerben Sie eine neue Powerbank (die Lebensdauer hängt von der Häufigkeit der Verwendung ab).

## Konformitätserklärung – NUR ERFORDERLICH FÜR KABELLOS AUFLADBARE POWERBANKS

Ultimate Products UK Ltd. erklärt hiermit, dass dieses Produkt die wesentlichen Anforderungen und andere relevante Bedingungen der Richtlinie 2014/53/EU erfüllt.

Die Konformitätserklärung kann eingesehen werden bei Ultimate Products UK Ltd., Victoria Street, Manchester OL9 0DD. **UK**. Ultimate Products Europe Ltd., 19 Baggot Street Lower, Dublin D02 X658. **ROI** oder **https://www.intempo.co.uk/declaration-letters.html/**. Die Modellnummer finden Sie in der Schnellstartanleitung.

### Pflege und Wartung

Reinigen Sie die Powerbank mit einem weichen und fusselfreien Tuch.

**DAS SOLLTEN SIE VERMEIDEN:**

Reinigen Sie die Powerbank niemals mit Scheuermitteln.

Setzen Sie die Powerbank keinen extrem hohen oder niedrigen Temperaturen aus.

Lassen Sie die Powerbank nicht fallen.

Versuchen Sie nicht, die Powerbank zu zerlegen.

Werfen Sie die Powerbank nicht ins Feuer, da es sonst zu einer Explosion kommen kann.

### Fehlerbehebung

**Die LED-Kontrollleuchten leuchten nach dem Einschalten der Powerbank nicht auf.**

Die Akkuladung ist sehr gering. Laden Sie die Powerbank auf und überprüfen Sie dann die Betriebsanzeige.

**Die Powerbank kann nicht aufgeladen werden.**

Das USB-Ladekabel ist nicht richtig angeschlossen. Schließen Sie das USB-Ladekabel ordnungsgemäß an.

**Die Powerbank hat eine kurze Ladezeit.**

Die verbleibende Akkuleistung ist hoch und die Batterie nicht leer; verwenden Sie das Gerät wie gewohnt.

**Die Powerbank hat das Ende der Lebensdauer erreicht oder funktioniert nicht richtig.**

Wenn die Stromversorgung auch bei vollständiger Aufladung nur noch sehr kurze Zeit anhält, hat die Powerbank das Ende der Lebensdauer erreicht. Erwerben Sie eine neue Powerbank (die Lebensdauer hängt von der Häufigkeit der Verwendung ab).

**Das Gerät wird von der Powerbank nicht mit Strom versorgt.**

Das Ladekabel ist nicht richtig mit der Powerbank verbunden. Schließen Sie das Ladekabel erneut an. Die verbleibende Akkuleistung ist niedrig. Laden Sie die Powerbank auf.

**Das Gerät wird nur kurze Zeit mit Strom versorgt.**

Der Anschluss oder Ladeanschluss des Geräts ist verschmutzt. Reinigen Sie ihn.

Die Powerbank hat das Ende der Lebensdauer erreicht oder funktioniert nicht richtig. Erwerben Sie eine neue Powerbank (die Lebensdauer hängt von der Häufigkeit der Verwendung ab).

**Das Gerät wird von der Powerbank nicht mit Strom versorgt.**
Das Ladekabel ist nicht richtig mit der Powerbank verbunden. Schließen Sie das Ladekabel erneut an. Die verbleibende Akkuleistung ist niedrig. Laden Sie die Powerbank auf.

**Das Gerät wird nur kurze Zeit mit Strom versorgt.**

Der Anschluss oder Ladeanschluss des Geräts ist verschmutzt. Reinigen Sie ihn.

- Non gettare le batterie scariche nel fuoco poiché potrebbero esplodere.
- Una volta giunte a esaurimento, smaltire le batterie presso le apposite strutture. Per ulteriori informazioni, contattare gli enti locali.



**ATTENZIONE:** Prima di ogni utilizzo, verificare l'integrità dei cavi USB. In presenza di segni di danneggiamento, evitarne l'utilizzo, per evitare guasti o danni derivanti da corto circuito, utilizzare soltanto il cavo USB in dotazione per ricaricare il prodotto. Non inserire contemporaneamente il cavo USB nella porta di uscita e nella porta di ingresso per alcun motivo. Al fine di evitare danni al prodotto o incidenti relativi alla sicurezza, il powerbank non deve essere utilizzato per caricare altri dispositivi mentre viene caricato.

La batteria è scarica. Ricaricare il powerbank e controllare le spie di alimentazione.

**Dichiarazione di conformità – RICHIESTO SOLO PER I POWERBANK CON RICARICA WIRELESS**
Ultimate Products UK Ltd. dichiara che il prodotto è conforme ai requisiti essenziali e alle disposizioni della Direttiva 2014/53/UE. La dichiarazione di conformità può essere consultata presso Ultimate Products UK Ltd., Victoria Street, Manchester OL9 0DD. **UK**. Ultimate Products Europe Ltd., 19 Baggot Street Lower, Dublin D02 X658. **ROI** oppure all'indirizzo **https://www.intempo.co.uk/declaration-letters.html/**. Il numero di modello è disponibile nella Guida di avvio rapido.

### Cura e manutenzione

Pulire il powerbank con un panno morbido e privo di lanugine.

**COSA NON FARE:**

non utilizzare solventi abrasivi per pulire il powerbank.

Non esporre il powerbank a temperature estremamente alte o basse.

Non lasciare cadere il powerbank.

Non provare a smontare il powerbank.

Non smaltire il powerbank gettandolo nel fuoco, perché potrebbero verificarsi esplosioni.

### Risoluzione dei problemi

**Le spie LED non si accendono dopo aver acceso il powerbank.**

La batteria è scarica. Ricaricare il powerbank e controllare le spie di alimentazione.

**Non è possibile caricare il powerbank.**

Il cavo di ricarica USB non è collegato correttamente, verificare il collegamento USB.

**Il tempo di ricarica del powerbank è breve.**

La carica residua è elevata e la batteria non è ancora esaurita; continuare a utilizzare il prodotto normalmente.

**Il powerbank è giunto al termine della sua vita utile o non funziona correttamente.**

Se l'autonomia del powerbank è estremamente breve, anche quando è completamente carico, significa che ha raggiunto la fine della sua vita utile. Acquistare un nuovo powerbank (la vita utile varia a seconda della frequenza di utilizzo).

**Il powerbank non riesce ad alimentare un dispositivo.**

Il cavo di ricarica tra il powerbank e il dispositivo non è collegato corettamente; ricollegare il cavo di ricarica. La carica residua della batteria è bassa; ricaricare il powerbank.

**L'autonomia fornita al dispositivo è breve.**

Il connettore o la porta di ricarica del dispositivo sono sporchi; pulirli.

Il powerbank ha raggiunto la fine della sua vita utile o non funziona correttamente; acquistarne uno nuovo (la vita utile varia a seconda della frequenza di utilizzo).

Il powerbank è scarico o la capacità residua della batteria è bassa, ricaricare il powerbank.

**Il powerbank non carica il dispositivo.**

Se si supera il valore di ricarica, il powerbank interrompe la ricarica o il tempo di ricarica aumenta notevolmente. Controllare sempre la porta di ingresso del dispositivo da caricare.

Controllare che il cavo di ricarica non sia danneggiato. In caso di danni, richiedere un cavo sostitutivo.

**Il tempo di ricarica è più lungo del solito.**

Il powerbank ha raggiunto la fine della sua vita utile o non funziona correttamente; acquistarne uno nuovo (la vita utile varia a seconda della frequenza di utilizzo).

La temperatura dell'ambiente circostante influisce sul funzionamento del powerbank. Spostare il powerbank in un ambiente con una temperatura più adatta.

**Il cavo di ricarica USB non si collega correttamente.**

Controllare il cavo di ricarica USB e assicurarsi che venga utilizzato solo quello in dotazione quando si ricarica il powerbank. Pulire la porta USB per rimuovere eventuali residui di polvere o sporcizia.

**Il power bank si scarica troppo velocemente.**

L'uso di due o più uscite contemporaneamente fa sì che il powerbank si scarichi più velocemente del solito. Per evitare questo problema, ridurre il numero di uscite utilizzate.

Die Powerbank hat das Ende der Lebensdauer erreicht oder funktioniert nicht richtig. Erwerben Sie eine neue Powerbank (die Lebensdauer hängt von der Häufigkeit der Verwendung ab).

Das Gerät ist entladen oder die verbleibende Akkukapazität ist niedrig. Laden Sie die Powerbank auf.

**Das Gerät wird von der Powerbank nicht aufgeladen.**

Wenn dieser Wert überschritten wird, wird die Powerbank entweder abgeschaltet oder die Ladezeit wird deutlich verlängert. Überprüfen Sie immer den Eingang des Geräts, das aufgeladen werden soll.

Überprüfen Sie das Ladekabel auf Beschädigungen. Wenn es Anzeichen von Schäden aufweist, suchen Sie bitte nach einem geeigneten Ersatz.

**Die Ladezeit ist länger als gewöhnlich.**

Die Powerbank hat das Ende der Lebensdauer erreicht oder funktioniert nicht richtig. Erwerben Sie eine neue Powerbank (die Lebensdauer hängt von der Häufigkeit der Verwendung ab).

Die Temperatur der Umgebung wirkt sich auf den Betrieb der Powerbank aus. Bringen Sie die Powerbank in eine geeignete Umgebung.

**Das USB-Ladekabel kann nicht ordnungsgemäß angeschlossen werden.**

Prüfen Sie das USB-Ladekabel und stellen Sie sicher, dass beim Laden der Powerbank nur das mitgelieferte USB-Ladekabel verwendet wird. Der Anschluss ist möglicherweise verstaubt oder anderweitig verschmutzt. Reinigen Sie den USB-Anschluss.

**Die Powerbank entleert sich zu schnell.**

Wenn zwei oder mehr Ausgänge gleichzeitig verwendet werden, entlädt sich die Batterie schneller als gewöhnlich. Verringern Sie die Anzahl der verwendeten Ausgänge, um dies zu verhindern.



**WARNUNG:** Die Powerbank darf nicht kurzgeschlossen werden. Um einen Kurzschluss zu verhindern, halten Sie die Powerbank von metallischen Gegenständen fern (z. B. Münzen, Haarnadeln, Schlüssel usw.). Die Powerbank kann beim Laden heiß werden. Das ist normal.

### Lagerung

Bewahren Sie das Produkt an einem kühlen, trockenen Ort auf.

Die Powerbank hat das Ende der Lebensdauer erreicht oder funktioniert nicht richtig. Erwerben Sie eine neue Powerbank (die Lebensdauer hängt von der Häufigkeit der Verwendung ab).

**ES** | Conserve estas instrucciones para poder consultarlas en lo futuro.

### ISTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- Siga siempre las precauciones básicas de seguridad al usar productos eléctricos.
- Mantenga el producto y el cable USB fuera del alcance de los niños.
- Evite que los niños jueguen con el producto.
- Los niños a partir de 8 años y las personas con capacidades reducidas pueden utilizar este producto solo si han aprendido bajo supervisión a usar el producto de manera segura y entienden los riesgos que conlleva dicho uso.
- Este producto no es un juguete.
- Este producto contiene piezas que el usuario no puede reparar. Si el producto y cualquiera de sus accesorios presentan un funcionamiento incorrecto o están dañados, recicle el producto.
- Mantenga el producto alejado de otras fuentes de calor, la luz solar directa, la humedad, el agua y otros líquidos.
- Mantenga el cable USB alejado de las partes del producto que puedan calentarse durante el uso.
- No manipule el producto con las manos mojadas.
- No utilice el producto si se ha expuesto al agua, la humedad u otro líquido para evitar descargas eléctricas, explosiones o lesiones personales y daños en el producto.
- No utilice el producto para ningún otro uso que no sea el previsto.
- No utilice accesorios diferentes a los incluidos.
- Es indispensable desenchufar el cable USB después de usar el producto y antes de su limpieza.
- Este producto está diseñado exclusivamente para uso doméstico. No debe utilizarse para fines comerciales.



**PRECAUCIÓN:** Riesgo de incendio y quemaduras. No abra, aplaste, caliente a más de 60 °C ni incinere el producto. Siga las instrucciones del fabricante.

### SEGURIDAD DE LAS BATERÍAS

- Se aconseja no utilizar el producto mientras se carga, ya que se podría reducir la vida útil de la batería.
- No se debe realizar un cortocircuito en los terminales de alimentación.
- En caso de que la batería o pila tenga fugas, no permita que el líquido entre en contacto con la piel ni los ojos. Si se produce contacto, lave el área afectada con abundante agua y acuda a un médico.
- Las baterías y pilas secundarias se deben cargar antes de su uso. Después de largos periodos de almacenamiento, puede que sea necesario cargar y descargar las baterías o pilas varias veces para disfrutar del máximo rendimiento.

La batería externa ha llegado al final de su vida útil o no funciona correctamente.

**La batería externa no suministra alimentación a un dispositivo.**
El cable de carga entre la batería externa y el dispositivo no está conectado correctamente; vuelva a conectar el cable de carga. La carga restante de la batería es baja; recargue la batería externa.



**AVVERTENZA:** non cortocircuitare il powerbank. Per evitare cortocircuiti, tenere il powerbank lontano da tutti gli oggetti metallici (ad esempio, monete, forcine, chiavi, ecc.). Il powerbank potrebbe surriscaldarsi durante la ricarica. Questo fenomeno è normale.

La batería externa ha llegado al final de su vida útil o no funciona correctamente.

### Come riporre il prodotto

Conservare il prodotto in un luogo fresco e asciutto.

La batería externa ha llegado al final de su vida útil o no funciona correctamente.

**PL** | Prosimy o zachowanie niniejszej instrukcji na przyszłość.

### INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

- Podczas używania produktów elektrycznych zawsze należy stosować podstawowe środki ostrożności.
- Produkt i kabel USB należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Produkt nie jest przeznaczony do zabawy, dlatego dzieci powinny używać go pod nadzorem.
- Dzieci w wieku od 8 lat oraz osoby z ograniczoną sprawnością mogą korzystać z tego produktu tylko pod warunkiem, że będą nadzorowane i zostaną poinformowane, jak bezpiecznie korzystać z produktu, oraz poinformowane o potencjalnych zagrożeniach.
- Produkt nie jest zabawką.
- Ten produkt nie zawiera części, które mogą być serwisowane przez użytkownika. Jeśli produkt i jego akcesoria działają wadliwie lub zostały uszkodzone, należy oddać je do recyklingu.
- Produkt należy przechowywać z dala od źródeł ciepła, bezpośredniego światła słonecznego, wilgoci, i innych płynów.
- Kabel USB należy przechowywać z dala od części urządzenia, które mogą się nagrzewać podczas pracy.
- Nie wolno obsługiwać produktu mokrymi rękami.
- Nie wolno używać produktu, jeśli został wystawiony na działanie wilgoci, wody lub innego płynu, ponieważ grozi to porażeniem prądem, wybuchem, obrażeniami ciała i uszkodzeniem produktu.
- Nie wolno używać produktu do celów innych niż jest on przeznaczony.
- Nie należy używać akcesoriów innych niż dołączone do zestawu.
- Przed przystąpieniem do czyszczenia konieczne jest odłączenie przewodu USB po zakończeniu użytkowania produktu.
- Ten produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku domowego. Nie należy go używać do celów komercyjnych.



**PRZESTROGA:** ryzyko pożaru i oparzeń. Produktu nie wolno otwierać, zgniatać, podgrzewać powyżej 60 °C ani spalać. Należy przestrzegać instrukcji producenta.

La batería externa ha llegado al final de su vida útil o no funciona correctamente.

### BEZPIECZNE KORZYSTANIE Z AKUMULATORA

- Nie zaleca się używania produktu podczas ładowania, ponieważ może to skrócić żywotność akumulatora.
- Nie należy zwierać częściów zasilania.
- W przypadku wycieku z akumulatora i ognia nie wolno dopuścić do kontaktu płynu ze skórą lub oczami. Jeżeli już doszło do kontaktu, należy przemyć miejsce kontaktu dużą ilością wody i skontaktować się z lekarzem.
- Ognia wtórne i akumulatory należy naładować przed użyciem. Po dłuższym okresie przechowywania może być konieczne kilkakrotne naładowanie i rozładowanie akumulatorów lub ogniw w celu uzyskania ich maksymalnej wydajności.
- Przechowywanie akumulatorów przez dłuższy czas może spowodować pęcznienie jego ogniw. W przypadku spełnienia należy natychmiast zutilyzować akumulator zgodnie z instrukcjami zawartymi w sekcji zatyłowanej **„Utylizacja zużytych akumulatorów oraz urządzeń elektrycznych i elektronicznych”**.
- Ekstremalnie niskie ciśnienie powietrza może spowodować eksplozję akumulatora lub wyciek łatwopalnej cieczy bąd gazu.
- Przechowywać akumulatory i baterie poza zasięgiem dzieci.
- Akumulatorów nie wolno zgniatać, przebić, rozbiierać ani powodować w nich innych uszkodzeń.
- Nie przechowywać w temperaturze powyżej 60°C.
- Unikać przechowywania w nastończonym miejscu.
- Zużytych akumulatorów nie należy wyrzucać do domowych pojemników na śmieci.
- Akumulatorów nie należy wyrzucać do ognia, ponieważ mogą wybuchnąć.
- Gdy akumulatory nie nadają się już do użytku, należy oddać produkt do lokalnego punktu recyklingu. Więcej informacji na ten temat można uzyskać w organach samorządowych.



**PRZESTROGA:** Przed każdym użyciem należy sprawdzić, czy wszystkie przewody USB są nieuszkodzone. W przypadku wystąpienia oznak uszkodzenia należy zaprzestać użytkowania urządzenia. Aby zapobiec uszkodzeniom i zwarciom, do ładowania produktu należy używać wyłącznie dołączonego przewodu USB. W żadnym wypadku nie należy jednocześnie podłączać przewodu USB do portów wyjściowych i wejściowych. Aby

- Si las baterías se dejan durante largos periodos de almacenamiento, las celdas pueden empezar a hincharse. En caso de que se hinche, deseche la batería inmediatamente siguiendo las instrucciones de la sección titulada **“Eliminación de residuos de baterías y de equipos eléctricos y electrónicos”**. Una batería sometida a una presión de aire extremadamente baja puede provocar una explosión o la fuga de líquido o gas inflamable.
- Mantenga las baterías y pilas fuera del alcance de los niños.
- No aplaste, perforo, desmonte ni dañe de otro modo las baterías o pilas.
- No almacene las baterías o pilas a más de 60 °C.
- Evite almacenarlas bajo la luz solar directa.
- No deseche las baterías o pilas agotadas en la basura del hogar.
- No deseche las baterías o pilas agotadas en el fuego, ya que podrían explotar.
- Una vez que las baterías o pilas se agoten, deseche el producto en un punto de reciclaje local. Póngase en contacto con las oficinas del gobierno local para obtener más detalles.



**PRECAUCIÓN:** Antes de cada uso, compruebe que no haya daños en ninguno de los cables USB. Si hay signos de daños, deje de utilizar el producto. Para evitar fallos y daños por cortocircuito, utilice únicamente el cable USB suministrado para cargar el producto. Los cables USB no deben introducirse al mismo tiempo en los puertos de salida y en los de entrada bajo ningún concepto. Para evitar daños en el producto o accidentes por motivos de seguridad, la batería externa no debe utilizarse para cargar otros dispositivos mientras se está cargando.

## Declaración de conformidad – SOLO SE REQUIERE PARA BATERÍAS EXTERNAS CON CARGA INALÁMBRICA

Por la presente, Ultimate Products UK Ltd. declara que este producto cumple los requisitos esenciales y otras provisiones de la directiva 2014/53/UE.

La declaración de conformidad se puede consultar en Ultimate Products UK Ltd., Victoria Street, Manchester OL9 0DD, **UK**. Ultimate Products Europe Ltd., 19 Baggot Street Lower, Dublin D02 X658. **ROI** o **https://www.intempo.co.uk/declaration-letters.html/**. Se puede encontrar el n.º de modelo en la Guía de inicio rápido.

### Cuidados y mantenimiento

Limpie la batería externa con un paño suave que no suelte pelusa.

**QUE NO HACER:**

Usar disolventes de limpieza abrasivos para limpiar la batería externa.

Exponer la batería externa a temperaturas extremadamente altas o bajas.

Dejar caer la batería externa.

Intentar desmontar la batería externa.

Desechar la batería externa en el fuego, ya que se producirá una explosión.

### Solución de problemas

**Los indicadores LED no se iluminan después de encender la batería externa.**

La batería está agotada. Recargue la batería externa y compruebe las luces indicadoras de encendido.

**La batería externa no se puede cargar.**

El cable de carga USB no está conectado correctamente; conecte el cable de carga USB correctamente.

**La batería externa tarda poco en cargarse.**

La carga restante de la batería es alta y no se ha agotado; siga usando el cargador portátil normalmente.

**La batería externa ha llegado al final de su vida útil o no funciona correctamente.**

Si la duración del suministro de alimentación es muy corta, incluso cuando la batería externa está completamente cargada, la batería ha llegado al final de su vida útil. Adquiera una nueva batería externa (la vida útil varía en función de la frecuencia de uso).

**La batería externa no suministra alimentación a un dispositivo.**

El cable de carga entre la batería externa y el dispositivo no está conectado correctamente; vuelva a conectar el cable de carga. La carga restante de la batería es baja; recargue la batería externa.

**El tiempo de suministro al dispositivo es breve.**

El conector o el puerto de carga del dispositivo están sucios; límpielos.

La batería externa ha llegado al final de su vida útil o no funciona correctamente; adquiera una nueva batería externa (la vida útil varía en función de la frecuencia de uso).

La batería externa no tiene alimentación o la carga restante en la batería es baja; recargue la batería externa.

**La batería externa no carga el dispositivo.**

Si se supera la capacidad de salida, la batería externa se desconectará o el tiempo de carga aumentará considerablemente. Compruebe siempre el puerto de entrada del dispositivo que se va a cargar.

Compruebe si el cable de carga está dañado. Si muestra algún signo de daño, sustitúvalo por otro adecuado.

La batería externa ha llegado al final de su vida útil o no funciona correctamente.

**La batería externa no suministra alimentación a un dispositivo.**
El cable de carga entre la batería externa y el dispositivo no está conectado correctamente; vuelva a conectar el cable de carga. La carga restante de la batería es baja; recargue la batería externa.



zapobiec uszkodzeniu produktu lub wypadkom, powerbank nie powinien być używany do ładowania innych urządzeń, gdy sam jest ładowany.

## Deklaracja zgodności – WYMAGANE TYLKO W PRZYPADKU POWERBANKÓW ŁADOWANYCH BEZPRZEWODOWO

Ultimate Products UK Ltd. niniejszym oświadcza, że urządzenie spełnia wszystkie niezbędne wymagania oraz inne postanowienia dyrektywy 2014/53/UE.

Deklaracja zgodności jest dostępna w siedzibie firmy pod adresem Ultimate Products UK Ltd., Victoria Street, Manchester OL9 0DD, **UK**. Ultimate Products Europe Ltd., 19 Baggot Street Lower, Dublin D02 X658. **ROI** lub **https://www.intempo.co.uk/declaration-letters.html/**. Nr modelu podano w skróconej instrukcji obsługi.

### Konserwacja

Wyrztyj powerbank mięką, niestrzepłąą się szmatką.

**NIE WOLNO:**

Używać ściernych środków myjących do czyszczenia powerbanku.

Narażać powerbanku na działanie bardzo wysokich lub niskich temperatur.

Upuszczać powerbanku.

Podjąćmować prób demontażu powerbanku.

Wyrzucać powerbanku do ognia, ponieważ spowoduje to jego eksplozję.

### Rozwiązywanie problemów

**Kontrolki LED nie zapalają się po włączeniu powerbanku.**

Akumulator jest wyczerpany. Naładuj powerbank, a następnie sprawdź kontrolki zasilania.

**Nie można naładować powerbanku.**

Przewód do ładowania przez USB nie jest prawidłowo podłączony. Podłącz go prawidłowo.

**Powerbank szybko się ładuje.**

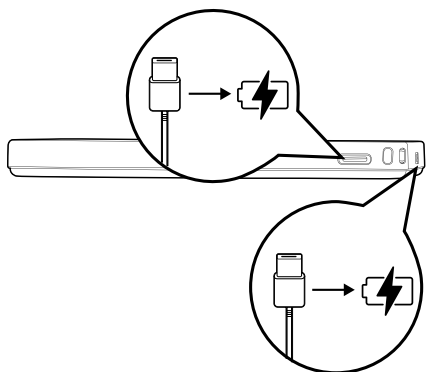
Poziom naładowania akumulatora jest wysoki. Należy używać produktu tak jak zwykle.

**Okres eksploatacji powerbanku dobiegł końca lub powerbank działa nieprawidłowo.**

Jeśli czas pracy powerbanku jest wyjątkowo krótki, nawet gdy jest on w pełni naładowany, oznacza to, że okres eksploatacji powerbanku dobiegł końca. Kup nowy powerbank (okres eksploatacji zależy od częstotliwości użytkowania).

## 1. Charge the powerbank

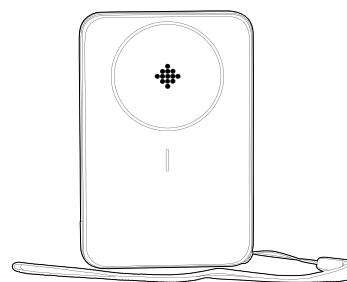
FR | Chargement du Powerbank **NL** | De powerbank opladen  
 DE | Die Powerbank aufladen **ES** | Cargue la batería externa **IT** | Ricarica del powerbank  
 PL | Ładowanie powerbanka



Manufactured by:  
 Ultimate Products UK Ltd,  
 Victoria Street, Manchester OL9 0DD, UK.  
 Ultimate Products Europe Ltd.,  
 19 Baggot Street Lower, Dublin D02 X658, ROI.  
**MADE IN CHINA.**  
 ©Intempo trademark. All rights reserved.  
 CD051125/MD000000/V1

# Quick start guide

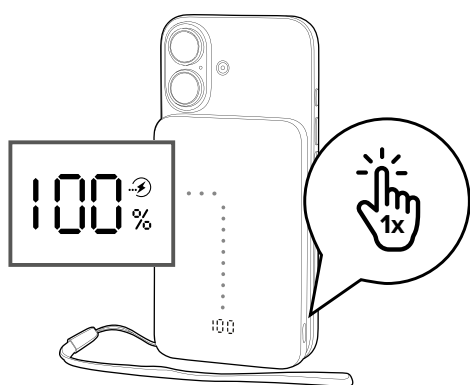
Powerbank



intempo

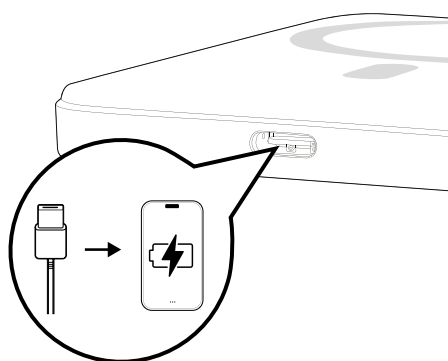
## 2. Battery percentage display

FR | Affichage du pourcentage de batterie **NL** | Scherm voor het batterijniveau  
 DE | Display der Akkustandanzeige **ES** | Indicador del porcentaje de batería **IT** | Display con percentuale della batteria **PL** | Wyświetlacz poziomu naładowania akumulatora (w procentach)



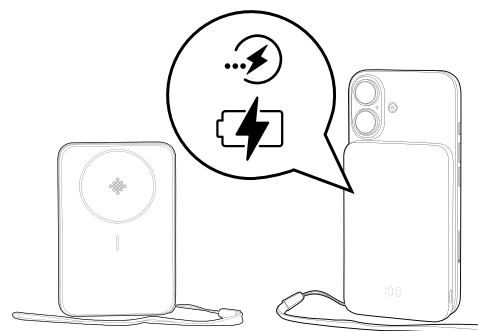
## 3. Using the output port to charge a device

FR | Utilisation du port de sortie pour charger un appareil **NL** | De uitgangspoot gebruiken om een apparaat op te laden **DE** | Verwenden des Ausgangsanschlusses zum Aufladen eines Geräts **ES** | Uso del puerto de salida para cargar un dispositivo **IT** | Utilizzo della porta di uscita per caricare un dispositivo **PL** | Korzystanie z portu wyjściowego do ładowania urządzenia



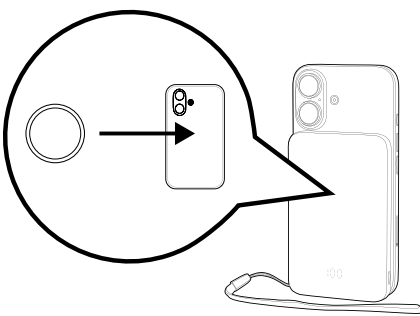
## 4. Using the wireless charging function

FR | Utilisation de la fonction de chargement sans fil **NL** | De draadloze oplaadfunctie gebruiken **DE** | Verwendung der kabellosen Ladefunktion **ES** | Uso de la función de carga inalámbrica **IT** | Utilizzo della funzione di ricarica wireless **PL** | Korzystanie z funkcji ładowania bezprzewodowego



## 5. Using the magnetic ring accessory

FR | Utilisation de l'anneau magnétique **NL** | Gebruik het magnetische ringaccessoire  
 DE | Verwendung des Magnetring-Zubehörs **ES** | Uso del accesorio de anillo magnético **IT** | Utilizzo dell'accessorio ad anello magnetico **PL** | Korzystanie z pierścienia magnetycznego



### EN | Specifications

Product code: EE8161  
 Battery: 5000 mAh / 3.85 V / 19.25 Wh  
 Lithium polymer (non-removable)  
 5000 mAh / 3.85 V / 19.25 Wh  
 USB-C input (bottom): 5 V = 3 A / 9 V = 2 A  
 USB-C output (bottom): 5 V = 3 A / 9 V = 2.22 A / 12 V = 1.67 A  
 USB-C cable input (side): 5 V = 2 A / 9 V = 2 A  
 Wireless output: 15 W (Max)  
 Wireless charging frequency: 110–205 kHz  
 Max. RF output: X db  
 Operating ambient temperature range: 0–45°C  
 Dimensions: Approx. 10 x 7 x 1 cm  
 Weight: Approx. 115 g  
 USB-C charging cable length: Approx. 30 cm

### FR | Spécifications

Code produit : EE8161  
 Batterie : lithium polymère (non amovible) 5000 mAh / 3.85 V / 19.25 Wh  
 Entrée USB-C (bas) : 5 V = 3 A / 9 V = 2 A  
 Sortie USB-C (bas) : 5 V = 3 A / 9 V = 2.22 A / 12 V = 1.67 A  
 Entrée câble USB-C (côté) : 5 V = 2 A / 9 V = 2 A  
 Sortie sans fil : 15 W (max)  
 Fréquence de chargement sans fil : 110–205 kHz  
 Sortie RF max : X db  
 Plage de températures ambiantes de fonctionnement : 0–45°C  
 Dimensions : environ 10 x 7 x 1 cm  
 Poids : environ 115 g  
 Longueur du câble de chargement USB-C : environ 30 cm

### NL | Specificaties

Productcode: EE8161  
 Batterij: 5000 mAh / 3.85 V / 19.25 Wh  
 Lithium-Polymer (niet-verwijderbaar)  
 5000 mAh / 3.85 V / 19.25 Wh  
 USB-C-ingang (onderkant): 5 V = 3 A / 9 V = 2 A  
 USB-C-uitgang (onderkant): 5 V = 3 A / 9 V = 2.22 A / 12 V = 1.67 A  
 USB-C-kabelingang (zijkant): 5 V = 2 A / 9 V = 2 A  
 Draadloze uitvoer: 15 W (max)  
 Draadloze oplaadfrequentie: 110–205 kHz  
 Max. RF-uitvoer: X db  
 Omgevingstemperatuurbereik: 0–45°C  
 Afmetingen: Circa 10 x 7 x 1 cm  
 Gewicht: Ca. 115 g  
 Lengte USB-C-oplaadkabel: Ca. 30 cm

### DE | Technische Daten

Produktcode: EE8161  
 Akku: 5000 mAh / 3.85 V / 19.25 Wh  
 Lithium-Polymer (nicht entnehmbar)  
 5000 mAh / 3.85 V / 19.25 Wh  
 USB-C-Eingang (unten): 5 V = 3 A / 9 V = 2 A  
 USB-C-Ausgang (unten): 5 V = 3 A / 9 V = 2.22 A / 12 V = 1.67 A  
 Eingangsleistung USB-C-Kabel (Seite): 5 V = 2 A / 9 V = 2 A  
 Ausgangsleistung drahtlos: 15 W (max)  
 Kabellose Ladefrequenz: 110–205 kHz  
 Max. HF-Ausgang: X db  
 Umgebungstemperaturbereich für den Betrieb: 0–45°C  
 Abmessungen: Ca. 10 x 7 x 1 cm  
 Gewicht: Ca. 115 g  
 Länge des USB-C-Ladekabels: ca. 30 cm

### ES | Especificaciones

Código de producto: EE8161  
 Batería: polímero de litio de 5000 mAh / 3.85 V / 19.25 Wh (no extraíble)  
 Entradas USB-C (inferior): 5 V = 3 A / 9 V = 2 A  
 Salida USB-C (inferior): 5 V = 3 A / 9 V = 2.22 A / 12 V = 1.67 A  
 Entrada de cable USB-C (lateral): 5 V = 2 A / 9 V = 2 A  
 Salida inalámbrica: 15 W (máx)  
 Frecuencia de carga inalámbrica: 110–205 kHz  
 Salida RF máxima: X db  
 Rango de temperatura ambiente de funcionamiento: 0–45°C  
 Dimensiones: aprox. 10 x 7 x 1 cm  
 Peso: aprox. 115 g  
 Longitud del cable de carga USB-C: aprox. 30 cm

### IT | Specifiche

Codice prodotto: EE8161  
 Batteria: 5000 mAh / 3.85 V / 19.25 Wh in polimeri di litio (non rimovibile)  
 Ingresso USB-C (in basso): 5 V = 3 A / 9 V = 2 A  
 Uscita USB-C (in basso): 5 V = 3 A / 9 V = 2.22 A / 12 V = 1.67 A  
 Ingresso cavo USB-C (laterale): 5 V = 2 A / 9 V = 2 A  
 Uscita wireless: 15 W (max)  
 Frequenza di ricarica wireless: 110–205 kHz  
 Uscita RF massima: X db  
 Intervallo di temperatura dell'ambiente di esercizio: 0–45°C  
 Dimensioni: circa 10 x 7 x 1 cm  
 Peso: circa 115 g  
 Lunghezza del cavo di ricarica USB-C: circa 30 cm

### PL | Dane techniczne

Kod produktu: EE8161  
 Akumulator: litowo-polimerowy 5000 mAh / 3.85 V / 19.25 Wh (niemożliwe do wyjęcia)  
 Wejście USB-C (spód): 5 V = 3 A / 9 V = 2 A  
 Wyjście USB-C (spód): 5 V = 3 A / 9 V = 2.22 A / 12 V = 1.67 A  
 Wejście kabla USB-C (z boku): 5 V = 2 A / 9 V = 2 A  
 Wyjście bezprzewodowe: 15 W (maks.)  
 Częstotliwość ładowania bezprzewodowego: 110–205 kHz  
 Maks. moc RF: X db  
 Zakres temperatury otoczenia podczas pracy: 0–45°C  
 Wymiary: ok. 10 x 7 x 1 cm  
 Waga: ok. 115 g  
 Długość przewodu ładującego USB-C: ok. 30 cm

**NOTE:** The powerbank must be same way up to magnetise to phone. Charging devices will be slower when both the output ports and the wireless charging function are in use. When the powerbank battery is low, wireless charging will be disabled. If the user does not have a magSafe compatible device/ phone case, the supplied magnetic ring can be stuck onto a phone/ phone case to aid magnetism.

**REMARQUE:** Le Powerbank doit être aligné avec le téléphone pour assurer la magnétisation. Le chargement des appareils est plus lent lorsque les ports de sortie et la fonction de chargement sans fil sont en cours d'utilisation. Si la batterie du Powerbank est faible, le chargement sans fil est désactivé. Si l'utilisateur ne dispose pas d'une coque de téléphone/d'un appareil compatible MagSafe, l'anneau magnétique fourni peut être collé sur un téléphone/une coque de téléphone pour favoriser la magnétisme.

**OPMERKING:** De powerbank moet op dezelfde manier worden geplaatst om de telefoon te magnetiseren. Het opladen van apparaten verloopt langzamer wanneer zowel de uitvoerpoorten als de functie voor draadloos opladen worden gebruikt. Als de batterij van de powerbank bijna leeg is, wordt draadloos opladen uitgeschakeld. Als de gebruiker geen magSafe-compatibel apparaat/telefoonhoesje heeft, kan de meegeleverde magnetische ring aan een telefoon/ telefoonhoesje worden bevestigd voor een beter magnetisme.

**HINWEIS:** Die Powerbank muss nach oben in Richtung des Smartphones ausgerichtet sein, um es zu magnetisieren. Das Aufladen der Geräte erfolgt langsamer, wenn sowohl die Ausgangsanschlüsse als auch die drahtlose Ladefunktion verwendet werden. Wenn der Powerbank-Akku fast leer ist, wird das drahtlose Laden deaktiviert. Wenn der Benutzer nicht über ein(e) MagSafe-kompatible(s) Gerät/Handyhülle verfügt, kann der mitgelieferte Magnetring zur Unterstützung des Magnetismus an dem Smartphone/der Handyhülle angebracht werden.

**NOTA:** La batería externa debe estar en la misma posición para magnetizarse al teléfono. Los dispositivos de carga serán más lentos cuando se utilicen los puertos de salida y la función de carga inalámbrica. Cuando la batería de la batería externa está baja, la carga inalámbrica se desactivará. Si el usuario no tiene un dispositivo o una funda compatible con MagSafe, el anillo magnético suministrado puede pegarse en teléfono o la funda para facilitar el uso.

**NOTA:** Il powerbank deve essere posizionato nello stesso verso di utilizzo. Il caricamento dei dispositivi sarà più lento se vengono utilizzati contemporaneamente le porte di uscita e la ricarica wireless. Quando la batteria della powerbank è scarica, la ricarica wireless sarà disabilitata. Se l'utente non dispone di un dispositivo/custodia per telefono compatibile con magSafe, l'anello magnetico in dotazione può essere applicato su custodia per telefono/telefono per facilitare il magnetismo.

**UWAGA:** Powerbank musi być ustawiony w ten sam sposób, aby magnetycznie naładować telefon. Ładowanie urządzeń będzie wolniejsze, gdy jednocześnie używane będą porty wyjściowe i funkcja ładowania bezprzewodowego. Gdy poziom naładowania baterii powerbanku będzie niski, funkcja ładowania bezprzewodowego zostanie wyłączona. Jeśli użytkownik nie ma etui ani urządzenia, które można łączyć magnetycznie, dostarczony pierścień magnetyczny może zostać przyklejony do etui/telefonu, aby umożliwić takie ładowanie.